

1 | Deine Liebe

इस एहसास को कौन नहीं जानता? जब कोई प्यार में हो, तो उसे दुनिया और रंगीन दिखाई देती है और भावनाएं कुछ चंचल सी हो जाती हैं. पर कुछ लोग प्यार को एक भी मौका नहीं देना चाहते, क्योंकि वे केवल लेना जानते हैं, देना नहीं.

गीत के बोल

Du sitzt da und **stapelst** deine Liebe
sorgfältig nach dem **Wert auf**.

Und **penibel führst** du **eine Liste**,
was geht rein und was geht raus.

Du **verkaufst** nichts **unter Wert**,
weil du nicht bescheuert bist.

Und wenn **sich** dir mal **jemand nähert**,
weißt du gleich, ob es zu teuer ist.

Wirf deine Liebe in die Stadt.

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen **Gangster**, jedem **Spinner** etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
an jeden kleinen **Proll** und jeden **Bettler**.

Du gehst los und **legst** deine Liebe
vorsorglich bei der Bank **an**.

Und dafür bekommst du eine **Karte**,
eine **PIN** und eine **TAN**.

Aus deinem Herz kommt nichts mehr raus,
nicht, wenn es erst mal drinnen ist.

Spar es **an**, **heb** es **dir auf**.

Mal sehen, ob du dann **Zinsen** kriegst.

Wirf deine Liebe in die Stadt.

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.

Kannst drei Worte nicht zurücksagen,

das schadet deinen **Rücklagen**.

Ein Zins vom Zins, ein **Zinseszins**,
sag, was du dabei gewinnst.

Warte nur **auf bessere Zeiten**,

Liebe kennt keine **Sicherheiten**.

Sieh es endlich ein und sag:

Die Liebe ist kein **Bausparvertrag**.

Wirf deine Liebe in die Stadt.

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.

Wirf deine Liebe in die Stadt.

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.

शब्दावली

etwas auf|stapeln – चीजों को एक के ऊपर एक रखना

stapelt auf, stapelte auf, hat aufgestapelt

sorgfältig – ध्यान से

sorgfältiger, am sorgfältigsten

der Wert – मूल्य

hier nur Singular

penibel – बारीकी से

penibler, am penibelsten

eine Liste führen – सूची बनाना

führt, führte, hat geführt

etwas unter Wert verkaufen – सस्ते में बेचना

verkauft, verkaufte, hat verkauft

sich jemandem nähern – किसी से करीबी बढ़ाना

nähert, näherte, hat genähert

der Gangster, die Gangster – गैंगस्टर

aus dem Englischen

die Gangsterin, die Gangsterinnen – गैंगस्टर (महिला)

aus dem Englischen

der Spinner, die Spinner – पगला

umgangssprachlich

die Spinnerin, die Spinnerinnen – पगली

umgangssprachlich

etwas (an jemanden) verteilen – कोई चीज बांटना

verteilt, verteilte, hat verteilt

der Proll, die Prolls – असभ्य

umgangssprachlich

der Bettler, die Bettler – भिखारी

die Bettlerin, die Bettlerinnen – भिखारन

etwas an|legen – निवेश करना

legt an, legte an, hat angelegt

vorsorglich – सावधानी से

die Bankkarte, die Bankkarten – बैंक कार्ड

die PIN, die PINs – पिन

Abkürzung für: personal identification number

die TAN, die TANs – टैन नंबर

Abkürzung für: Transaktionsnummer

etwas an|sparen – किसी चीज की बचत करना

spart an, sparte an, hat angespart

sich etwas auf|heben – कोई चीज अपने लिए बचाकर रखना

hebt auf, hob auf, hat aufgehoben

der Zins, die Zinsen – ब्याज

meist im Plural

die Rücklage, die Rücklagen – बचत

meist im Plural

der Zinseszins, die Zinseszinsen – चक्रवृद्धि ब्याज

auf bessere Zeiten warten – अच्छे दिनों की प्रतीक्षा करना

die Sicherheit, die Sicherheiten – सुरक्षा

der Bausparvertrag, die Bausparverträge – गृह निर्माण बचत अनुबंध

die Einnahme, die Einnahmen – आय

meist im Plural

die Ausgabe, die Ausgaben – खर्च

ein Risiko ein|gehen – जोखिम उठाना

geht ein, ging ein, ist eingegangen

die Geldanlage, die Geldanlagen – आर्थिक निवेश

der Gewinn, die Gewinne – लाभ

berechenbar – गणनीय

berechenbarer, am berechenbarsten

unberechenbar – अगणनीय

unberechenbarer, am unberechenbarsten

sich lohnen; etwas lohnt sich – लाभकारी होना

lohnt, lohnte, hat gelohnt

jemanden an sich heran|lassen – किसी के साथ भावनात्मक रूप से खुलना

lässt heran, ließ heran, hat herangelassen

der Verlust, die Verluste – घाटा

etwas prüfen – किसी चीज की जांच करना

prüft, prüfte, hat geprüft